



TATRA TENDER

V Bratislave 13.12.2018

Vec: Vysvetlenie č. 2 a oprava

Verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“) Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, Banská Bystrica (ďalej len „Verejný obstarávateľ“) vyhlásil uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania č. 2018/S 220-503910 zverejneného v Úradnom vestníku EÚ dňa 15.11.2018 a pod číslom 16473 – MSS vo Vestníku verejného obstarávania č. 226/2018 dňa 16.11.2018 (spolu len „Oznámenie“) verejnú súťaž na predmet zákazky „Platforma na efektívne manažovanie a riadenie procesov štrukturálnych fondov pre unifikované riešenie podporujúce implementáciu ďalších procesov riadenia a zabezpečenie podpory a prevádzky“ („Verejná súťaž“).

Vysvetlenie súťažných podkladov

Verejnému obstarávateľovi boli dňa 11.12.2018 doručené žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov/doplnenie súťažných podkladov. Žiadatelia žiadali a spoločnosť Tatra Tender, s.r.o., Krčméryho 16, 851 06 Bratislava, ako osoba poverená vykonaním niektorých úkonov v mene Verejného obstarávateľa týmto všetkým známym uchádzačom oznamuje nasledovné odpovede (jednotlivé otázky sú číslované v poradí v akom boli doručené Verejnému obstarávateľovi):

Otázka č. 5

„Návrh zmluvy

V časti A, bod 8.4.1.4 SP VO uvádza okrem iného, že uchádzač predloží spolu s ostatnými dokladmi

aj „návrh zmluvy vypracovaný podľa bodu 2 Časti E. Obchodné podmienky týchto SP. Uchádzač v texte návrhu zmluvy vynechá údaje o cene.“

V časti E, bod. 1.2 SP VO uvádza: „Uchádzač predloží v ponuke vyplnený návrh Zmluvy v súlade s týmito súťažnými podkladmi. Uchádzač je povinný použiť vzor Zmluvy uvedený v bode 2 tejto časti súťažných podkladov.“

Akým spôsobom má uchádzač doplniť do zmluvy požadované informácie a údaje, pokiaľ nemá v dispozícii editovateľnú šablónu, nakoľko obsah súťažných podkladov nie je možné kopírovať ani editovať za účelom doplnenia požadovaných informácií.

Odporúčame poskytnúť uchádzačom samostatný dokument - obchodné podmienky v podobe, v ktorej ich bude možné jednoducho editovať v textovom editore (napr. WORD).“

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ sprístupní súťažné podklady v editovateľnej podobe.

Otázka č. 6

„Kapitola 3.13 Riešenie fyzickej architektúry

V bode 3.13 uvádzate, že „v rámci ponuky uchádzač špecifikuje a navrhne všetky potrebné HW a SW požiadavky na ním predkladané riešenie tak, aby splnil všetky požiadavky verejného obstarávateľa

V nadväznosti na nasledujúcu časť 3.14 si trúbame predpokladať, že predmetom dodávky nie je žiaden HW ani SW licencie systémovej aplikačnej infraštruktúry ako sú virtualizačné či iné systémove a obslužné aplikácie spojené s prevádzkou infraštruktúry, na ktorej bude implementované riešenie. Je tento náš predpoklad správny?“

Odpoveď

V rámci predmetu zákazky je aj dodanie všetkých potrebných SW licencií (OS, DB, virtualizácia, bezpečnosť, aplikačné), ktoré sú potrebné pre navrhnuté riešenie. Verejný obstarávateľ vie poskytnúť len licencie Microsoft Windows Server a Microsoft SQL Server (pozri bod 3.14.2 Opisu predmetu zákazky), ktorými disponuje. Ak uchádzač potrebuje k dodaniu potrebného riešenia aj iné licencie, tieto sú predmetom zákazky a majú byť predmetom jeho ponuky.

HW prostriedky nie sú predmetom dodania.

Otázka č. 7

„Modul úložiska a správy dokumentov DSI kapitola 3.3.1

Žiadame Vás o podrobnejšie vysvetlenie požiadavky: „systém musí podporovať čítanie / zobrazovanie všetkých typov dokumentov, ktoré podporuje základná kolaboratívna platforma využívaná odborom.“

- Systém má implementovať komponentu pre vizualizáciu / editovanie takýchto dokumentov alebo zabezpečiť otvorenie týchto súborov externým programom alebo sa jedna o integráciu na kolaboratívnu platformu?*
- Špecifikujte jednoznačne „kolaboratívnu platformu“, ktorá je využívaná odborom.*
- Ako si predstavujete pripomienkovanie dokumentu vo forme skenu? Systém má implementovať takýto komponent alebo použiť externú aplikáciu, prípadne sa integrovať na kolaboratívnu platformu?“*

Odpoveď

Systém musí umožniť ukladať akékoľvek typy súborov. Nad bežnými používanými typmi súborov t.j. typu Office, obrázkové typy, PDF musí byť umožnené zobrazenie daného súboru. Pripomienkovanie bude prebiehať rôznymi spôsobmi:

- pripomienkovanie dokumentu, kde nebude možné vpisovať bude musieť byť zaznamenané do systému z ktorého sa potom vyexportuje zoznam pripomienok;

- kolaboratívnu platformou mal verejný obstarávateľ na mysli, platformu, ktorá má vzniknúť plnením predmetu zákazky;

- pripomienkovanie dokumentu, kde bude možné vpisovať napr. kancelárske typy súborov navyše oproti predošlej možnosti vo forme komentárov a sledovanie zmien. Požaduje sa, aby bolo možné pri pripomienkovaní viacerých osôb umožnené súčasne zaznamenávať a robiť zmeny do rovnakého dokumentu viacerých používateľom.

Otázka č. 8

„Základné funkcionality DSI kapitola 3.3.6.2

Žiadame Vás o presnejšie vysvetlenie požiadavky na integráciu Office 365 v kontexte požiadavky v časti 3.3.6.2, v ktorej požadujete. Máte záujem o integráciu v cloude, teda prostredníctvom prehliadača alebo v natívnych standalone aplikáciách (Word, Excel, ...)?”

Odpoveď

Je požadované, aby sa otvorený dokument priamo zo systému dal otvoriť cez Office Web Apps napr. Excel Online, Word Online a tiež v desktopovej Office aplikáciách počítača. Teda nie osobitne otvárať súbor cez jednotlivé aplikácie. Po úprave obsahu súboru jednoduchým stlačením uložiť sa súbor nahrá do DMS a aktualizuje pôvodnú verziu dokumentu, aby ju používateľ nemusel opätovne vkladať do systému.

Otázka č. 9

„Základné funkcionality PSI kapitola 3.3.6.8

Žiadame Vás o presnejšie vysvetlenie požiadavky týkajúcej sa „funkcionality exportu súborov vybraného projektu pre potreby zverejňovania

Máme si pod touto požiadavkou predstaviť „zazdielanie súborov“ napr. pre prístup na čítanie / zápis bez ohľadu na oprávnenia dokumentu napr. na určitý čas?”

Odpoveď

Je potrebné umožniť, aby sa dali z akéhokoľvek projektu hromadne vyexportovať súbory, ktoré sú viazané na daný projekt.

Otázka č. 10

Poprosíme o podklady (hlavne návrh zmluvy a opis predmetu zákazky) v editovateľnej podobe napr. word. Ďakujem

Odpoveď

Verejný obstarávateľ sprístupní súťažné podklady v editovateľnej podobe.

Oprava súťažných podkladov

Oprava č. 1:

Verejný obstarávateľ vykonáva legislatívno-technickú opravu súťažných podkladov súvisiacu s elektronickým predkladaním ponúk, tak že vypúšťa požiadavku na doručenie ponuky na CD, t.j. celý bod 8.4.1.8, celý bod 8.4.2.4. a celý bod 18.5 časti A Pokyny pre záujemcov súťažných podkladov a súčasne vypúšťa požiadavku na vyhotovenie ponuky resp. jej častí v písomnej podobe, t.j. prvú vetu bodu 18.1 a celý bod 18.4 časti A Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Oprava č. 2:

V súlade s bodom 8.4.3.3. časti A Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov, znejúceho:

„8.4.3.3Cenu predmetu zákazky stanovenú v súlade s podmienkami Časti C. Spôsob určenia ceny a Časti G. Cenová tabuľka (vzor).“

Verejný obstarávateľ dopĺňa Časti G. Cenová tabuľka (vzor).

Verejný obstarávateľ zverejní upravené znenie súťažných podkladov v editovateľnej podobe v súlade s vysvetleniami na otázku č. 5 a 10 vyššie.

S pozdravom

Marek Griga

Tatra Tender, s.r.o.